

snapshot

это может испортить их душевные порывы.

“The internet and television are aggressive and we must protect our younger generation from this harsh informational environment. This is especially true of erotic material. Children under 14 should not see such things, since **it can corrupt their moral impulses.**”

Duma member Yelena Mizulina (Interfax)

71%

Russian university students who hold jobs. Of these:

36%

have a night job

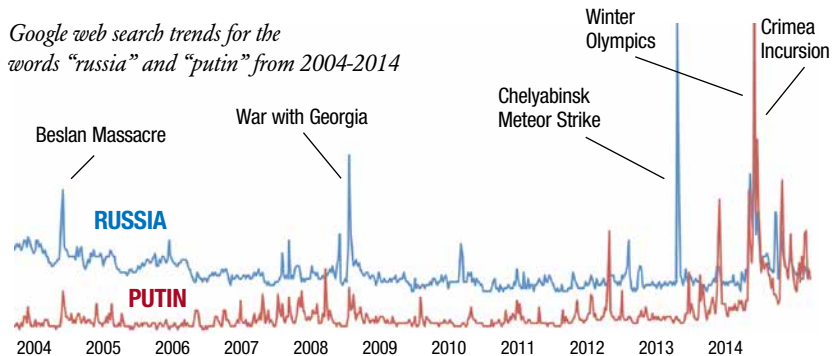
57%

work in areas that have nothing to do with their field of study

9000

number of patrons at the McDonalds on Moscow's Pushkin Square the day it was reopened after a long government shutdown (see *Russian Life* Nov/Dec 2014)

Google web search trends for the words “russia” and “putin” from 2004-2014



32.75

Rubles per dollar on December 9, 2013

54.14

Rubles per dollar on December 9, 2014

Разве плохо было, когда в семейном кругу была картошка на столе, селедка на столе, у всех в холодильниках практически один ассортимент был? Разве хуже от этого было?

“When we think about blue cheese, it distracts us from thinking about other things. That one needs to be kind, respectful, honest... We all grew up in Soviet times. **Was it really so bad when there were potatoes and herring on the table, when every family had the same foods in the refrigerator? Were we worse off as a result?**”

Sergei Syomka, 48, deputy governor of Novosibirsk Province, taking a philosophical view of Russia's embargo of foreign foods. (News.NGS.Ru)

Давайте по примеру древних славянских вождей и славных казацких атаманов сойдемся в поединке. Кто победит, тот и диктует свои условия.

“Following the example of ancient Slavic chiefs and renowned Cossack atamans, let us face off one-on-one. He who wins will dictate his terms.”

Igor Plotnitsky, head of the self-proclaimed Lugansk People's Republic in Eastern Ukraine, challenging Ukrainian President Petro Poroshenko to a duel. (TASS news agency)

96%

Russians who say they obey the new anti-smoking rules introduced last year. Among other things, the law forbids smoking in many public areas.

Там используется слово «уважаем».

“Russia's official position has been expressed in the short but substantive statement by the Foreign Ministry on the results of the elections. It employed the term ‘respect.’ ”

Yury Ushakov, foreign policy aide to Vladimir Putin, parsing words after elections in eastern Ukraine elected rebel leaders who were not recognized by Kiev. Previously, Foreign Minister Sergei Lavrov had said Moscow would *recognize* the vote. (Interfax)